



# Генеральная Ассамблея

Семидесятая сессия

## Официальные отчеты

Distr.: General  
17 December 2015  
Russian  
Original: English

---

### Шестой комитет

#### Краткий отчет о 10-м заседании,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в понедельник, 19 октября 2014 года, в 10 ч. 00 м.

*Председатель:* г-н Чарльз . . . . . (Тринидад и Тобаго)

### Содержание

Пункт 81 повестки дня: доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее сорок восьмой сессии

Пункт 168 повестки дня: предоставление Совету сотрудничества тюркоязычных государств статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться в кратчайшие возможные сроки за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Группы контроля за документацией (srcorrections@un.org) и вноситься в один из экземпляров отчета.

Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org/>).

15-18048 X (R)



Просьба отправить на вторичную переработку



*Заседание открывается в 11 ч. 05 м.*

**Пункт 81 повестки дня: Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее сорок восьмой сессии (A/70/17)**

1. **Г-н Рейес Вильямисар** (Председатель Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ)), представляя доклад Комиссии о работе ее сорок восьмой сессии (A/70/17), говорит, что в ходе сессии основное внимание было уделено рассмотрению и предварительному утверждению проекта пересмотренных Комментариев ЮНСИТРАЛ по организации арбитражного разбирательства и частей типового закона об обеспеченных сделках. Комментарии, которые были первоначально приняты в 1996 году, имели своей целью оказать помощь практикующим арбитрам путем составления аннотированного перечня вопросов, по которым арбитражный суд может пожелать вынести решения в ходе арбитражного разбирательства, включая свод арбитражных правил, формулировки и место арбитража, административное обеспечение, расходы и конфиденциальность, проведение разбирательства, сбор свидетельских показаний и возможные требования относительно сдачи на хранение или вручения арбитражного решения.

2. В 2013 году Комиссия постановила приступить к работе над пересмотром Комментариев и в 2015 году она получила в свое распоряжение итоговый документ о деятельности Рабочей группы II (Арбитраж и согласительная процедура) в ходе ее шестидесяти первой и шестидесяти второй сессий. В целом было решено, что пересмотренные Комментарии должны сохранить описательные и неописательные характеристики, отражающие многообразие практики; что они должны сохранить принципы, лежащие в основе Комментариев 1996 года; что они не должны ограничивать гибкость, которой выгодно отличается арбитражное разбирательство; и что в Комментариях не следует стремиться к согласованию различной арбитражной практики. Далее также было подтверждено, что в пересмотренных Комментариях следует сохранить их универсальную применимость ко всем видам арбитражных разбирательств и что в пересмотренных Комментариях следует обновить ссылки на технологии и средства связи путем использования нейтральных с

точки зрения технологии формулировок. Новые темы, включенные в пересмотренные Комментарии, касаются обеспечительных мер, присоединения к иску и объединения нескольких исков (Комментарий 19), которые отражают пересмотр Типового закона ЮНСИТРАЛ о международном торговом арбитраже и Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ, а также последнюю арбитражную практику.

3. В ходе своей сорок восьмой сессии Комиссия одобрила проект пересмотренных Комментариев и просила секретариат рассмотреть и окончательно доработать их с целью их принятия на ее сессии в 2016 году. Она также провела обсуждение вопроса о своей будущей работе в области международного торгового арбитража и согласительной процедуры. Хотя и была высказана определенная поддержка относительно дальнейшей работы над вопросом о параллельных производствах, что, как оказалось, негативно сказывается на инвестиционной практике и, соответственно, представляет особый интерес для государств, было в целом сочтено, что к такой работе следует приступать только после тщательного анализа соответствующих вопросов. Поэтому Комиссия просила секретариат дополнительно изучить этот вопрос. Также была высказана поддержка в отношении работы над кодексом этики/поведения арбитров. Было сделано предложение относительно более широкого рассмотрения этой темы, включая области торгового и инвестиционного арбитража, принимая во внимание существующие законы, правила и регламенты, и любые стандарты, установленные другими организациями. Секретариату было предложено представить Комиссия на одной из ее будущих сессий доклад с подробным анализом этой темы, включая предложения относительно возможной будущей работы.

4. Было далее решено, что Рабочая группа II должны начать работу над вопросом о приведении в исполнение мировых соглашений с целью содействия более широкому использованию согласительной процедуры в качестве быстрого и недорогого альтернативного метода урегулирования споров. Было отмечено, что разработка документа, предусматривающего несложное и быстрое приведение в исполнение мировых соглашений, достигнутых в рамках согласительной процедуры, будет способствовать развитию согласительной процедуры. Было сочтено, что отсутствие единообразного механизма приведения в исполнение является сдержки-

вающим фактором для применения согласительной процедуры коммерческими предприятиями. Поэтому Рабочей группе II было предложено определить соответствующие проблемы и разработать возможные решения, включая подготовку конвенции, типовых положений или руководства.

5. Перейдя к вопросу о Правилах ЮНСИТРАЛ о прозрачности в контексте арбитражных разбирательств между инвесторами и государствами на основе международных договоров и Конвенции Организации Объединенных Наций о прозрачности в контексте арбитражных разбирательств между инвесторами и государствами на основе международных договоров (Маврикийская конвенция о прозрачности), оратор, говорит, что основная задача состоит в том, чтобы довести соответствующую информацию до сведения общественности. В этой связи статья 8 Правил предусматривает создание хранилища информации о прозрачности. В течение нескольких последних лет Комиссия выражала свое твердое и единодушное мнение относительно того, что секретариат ЮНСИТРАЛ должен служить в качестве хранилища информации о прозрачности, тем самым давая четко понять, что она выступает в поддержку прозрачности в контексте разбирательств между инвесторами и государствами на основе международных договоров и соответствующих текстов ЮНСИТРАЛ. В этом контексте она заслушала доклад о мерах, принятых секретариатом с целью создания и функционирования такого хранилища, и о возникших в этой связи трудностях.

6. Комиссия приняла к сведению мнение о том, что формулировка, содержащаяся в тексте резолюции 69/116 Генеральной Ассамблеи относительно Конвенции Организации Объединенных Наций о прозрачности в контексте арбитражных разбирательств между инвесторами и государствами на основе международных договоров, вероятно, не обеспечивает достаточного действенного мандата для секретариата, потому что Генеральная Ассамблея конкретно не просила Генерального секретаря создать хранилище информации о прозрачности и обеспечить его функционирование. Комиссия также приняла к сведению мнение о том, что были в полной мере соблюдены дополнительные процедуры, предусмотренные в Правилах процедуры Генеральной Ассамблеи и Финансовых правилах и положениях Организации Объединенных Наций, несмотря на то, что хранилище информации о прозрачности

должно полностью финансироваться за счет добровольных взносов.

7. В более позитивном плане секретариат получил подтверждение от Фонда для международного развития (ФОМР) Организации стран-экспортеров нефти (ОПЕК) о выделении пожертвования в размере 125 000 долл. США в дополнение к обязательству Европейского союза о выделении 100 000 евро, что позволит секретариату осуществлять этот проект на временной основе до конца 2016 года. В настоящее время секретариат завершает официальное оформление соглашений о финансировании с донорами. Выразив свою признательность Европейскому союзу и ФОМР за их обязательства, Комиссия подчеркнула, что хранилище информации о прозрачности должно как можно скорее начать свою работу в полном объеме, так как оно представляет собой центральный элемент как Правил ЮНСИТРАЛ о прозрачности, так и Маврикийской конвенции о прозрачности путем обеспечения единой, прозрачной и легко доступной глобальной базы данных о прецедентах по всем арбитражным разбирательствам между инвесторами и государствами, проведенным на основе Правил о прозрачности и Конвенции.

8. Он призывает Комитет одобрить рекомендацию Комиссии, адресованную Генеральной Ассамблее, о том, чтобы просить секретариат обеспечить, с учетом статьи 8 Правил, создание и функционирование хранилища публикуемой информации о прозрачности в соответствии с Правилами о прозрачности при том понимании, что на начальном этапе, до конца 2016 года, это хранилище будет функционировать в качестве экспериментального проекта, финансируемого полностью за счет добровольных взносов, что послужит в качестве более четкого мандата для начала его работы, не создавая при этом создания впечатления о том, что потребуются новые средства из регулярного бюджета.

9. Одна из ключевых целей современного законодательства об обеспеченных сделках такого рода, которое разрабатывает Рабочая группа VI (Обеспечительные интересы), состоит в том, чтобы повысить определенность и прозрачность путем регистрации уведомлений в отношении обеспечительных прав в государственном регистре обеспечительных интересов. Комиссия рассмотрела и в принципе одобрила положения проекта типового закона, касающегося регистрации уведомлений об

обеспечительных интересах, что должно облегчить рассмотрение и принятие Комиссией проекта типового закона на ее сессии в 2016 году. Проект типового закона обеспечит столь необходимую государствам помощь в модернизации их законодательства об обеспеченных сделках и будет, прежде всего, отвечать интересам развивающихся стран и малых и средних предприятий.

10. Комиссия также постановила в соответствии с общепринятой практикой в отношении всех ее типовых законов, что текст должен сопровождаться руководством по принятию, в котором цели его положений будут разъясняться национальным законодателям, которые будут рассматривать проект типового закона с целью его применения. Комиссия подчеркнула, что секретариат должен осуществлять координацию и сотрудничество с Международным институтом унификации частного права (ЮНИДРУА), Всемирным банком, Европейской комиссией, Организацией американских государств и другими международными и региональными организациями, оказывая помощь государствам в деле разработки или модернизации их законодательства или создания национального потенциала в области обеспечительных интересов. Такое сотрудничество и координация помогут избежать дублирования усилий и споров и обеспечат максимально возможное отражение работы Комиссии в области обеспечительных интересов в текстах других организаций.

11. Рабочая группа I (Микро-, малые и средние предприятия (ММСП)) продолжила свою работу с целью сокращения количества правовых препятствий, с которыми такие предприятия сталкиваются на протяжении всего своего жизненного цикла. Хотя деятельность таких предприятий имеет важное значение для стран во всем мире, работа, направленная на сокращение препятствий, с которыми они сталкиваются, имеет особое значение для развивающихся стран. В ходе сессий Рабочей группы в ноябре 2014 года и в апреле 2015 года обсуждение было посвящено правовым вопросам, касающимся упрощения процедур учреждения предприятий и определения практики, необходимой для регистрации предприятий. На своей сессии в 2015 году Комиссия вновь подтвердила мандат Рабочей группы.

12. Рабочая группа III (Урегулирование споров в режиме онлайн) продолжила свою работу по подготовке единого правового стандарта и свода процес-

суальных правил для урегулирования споров в связи со сделками на небольшие суммы, трансграничных споров и споров между коммерческими структурами и между коммерческими структурами и потребителями, которые возникают при осуществлении электронных сделок. В ходе обсуждения в Комиссии, несмотря на напряженные усилия с целью достижения консенсуса, не были преодолены основополагающие различия между государствами, в частности, в отношении вопросов, касающихся спора о том, следует ли согласно Правилам применять обязательные арбитражные соглашения, заключенные с потребителями до возникновения спора.

13. На своей сессии в 2015 году Комиссия поручила Рабочей группе продолжить ее работу по разработке необязательного описательного документа, отражающего элементы порядка урегулирования споров в режиме онлайн, в отношении которого Рабочая группа ранее достигла консенсуса, за исключением вопроса о характере окончательного этапа этого процесса (применение или неприменение арбитража). Было также решено, что Рабочей группе будет установлен срок продолжительностью в один год или же не более двух сессий Рабочей группы, после чего ее работа должна быть закончена независимо от того, будет ли достигнут результат или нет.

14. Рабочая группа IV (Электронная торговля) продолжила работу по подготовке типового закона об электронных передаваемых записях, направленного на содействие дематериализации основных коммерческих документов, таких как коносаменты, простые векселя, чеки и складские расписки. Работа в области торговли без использования бумажного оборота, которая осуществляется совместно с Экономической и социальной комиссией Организации Объединенных Наций для Азии и Тихого океана и другими международными организациями, высветила важное значение типового закона в деле внедрения электронных механизмов единого окна для импорта и экспорта товаров. В преддверии завершения нынешнего мандата Рабочей группы Комиссия получила предложения относительно будущих тем, которые могли бы включать правовые аспекты облачной обработки компьютерных данных, управление идентификационными данными, обслуживание трестов и мобильная торговля. Секретариату было поручено осуществить подготовительную ра-

боту по этим темам для будущего обсуждения в Рабочей группе после завершения текущей работы над электронными передаваемыми записями.

15. Комиссия приняла к сведению продолжающуюся работу, осуществляемую Рабочей группой V (Законодательство о несостоятельности) с целью рассмотрения нескольких тем, касающихся трансграничной несостоятельности. Работа по теме несостоятельности многонациональных предпринимательских групп подняла относительно новые и весьма сложные вопросы, которые не обсуждались широко в рамках международного сообщества или не были урегулированы в рамках национального законодательства. В этой связи работа будет осуществляться в несколько этапов с тем, чтобы обеспечить широкое понимание рассматриваемых решений и сформировать консенсус с целью разработки текста, который получит широкое признание и будет применяться на практике. Было высказано мнение, что такой текст станет важным шагом в деле разработки законодательства о трансграничной несостоятельности, которое может способствовать получению кредиторами во многих странах мира максимально полезных результатов.

16. Хорошими темпами идет работа по смежной теме распространения обязанностей директоров компаний согласно части четвертой Руководства ЮНСИТРАЛ для законодательных органов по вопросам законодательства о несостоятельности на директоров занимавших аналогичные должности в компаниях, входящих в предпринимательские группы. В некоторых случаях сложный характер операций и организационных структур может оказывать существенное влияние на поведение директоров в периоды финансовых трудностей. Был также рассмотрен и первый проект текста законодательства по вопросу о признании и приведении в исполнение судебных решений, принятых в связи с производством по делам о несостоятельности, в котором принята во внимание работа других международных организаций по этой теме, в частности, Гаагской конференции по частному международному праву.

17. Что касается законодательной работы, то Комиссия подтвердила текущие мандаты шести рабочих групп и согласовала ряд будущих проектов для них. Она постановила не осуществлять дополнительной законодательной деятельности в 2016 году, хотя в ходе сессии этого года можно будет дополни-

тельно обсудить вопрос о возможной будущей работе в области государственно-частных партнерств. Комиссия заявила о своей признательности в связи со вспомогательной деятельностью, которая была осуществлена в ходе ее сорок восьмой сессии, и просила секретариат продолжать такую деятельность в той мере, в какой это позволяют имеющиеся у него ресурсы.

18. В соответствии с просьбой Комиссии в 2015 году был организован ряд мероприятий с целью празднования 35-й годовщины Конвенции Организации Объединенных Наций о договорах международной купли-продажи товаров. В ходе сорок восьмой сессии Комиссии в рамках дискуссионной группы высокого уровня было также проведено обсуждение вопроса о нормах права, касающихся международной купли-продажи товаров. В ходе этого и других мероприятий презентации и последующие прения высветили важное значение Конвенции как договора, обеспечивающего единообразные современные и справедливые нормы права в отношении международной купли-продажи товаров, как законодательной модели для реформы регионального и национального законодательства о договорах купли-продажи товаров и как основы *lex mercatoria*. Комиссия также отметила значение осуществляемого в настоящее время процесса пересмотра и отказа государств от заявлений, которые они сделали в момент подписания Конвенции, присоединения к ней или ее ратификации. Учитывая важное значение темы права международной торговли, Комиссия, в частности, просила секретариат периодически сообщать о мероприятиях по содействию и наращиванию потенциала, направленных на поддержку осуществления Конвенции.

19. Комиссия рассмотрела возможные механизмы для празднования пятидесятой годовщины своего основания в конце 2016 года. Напомнив о двух успешно проведенных в прошлом конгрессах, организованных с целью празднования ее двадцать пятой и сороковой годовщины, Комиссия поручила секретариату осуществить подготовительную работу с целью организации третьего конгресса, который должен состояться в 2017 году. Также было предложено подготовить это мероприятие таким образом, чтобы привлечь внимание к ЮНСИТРАЛ и повысить осведомленность общественности о ее успешной деятельности на протяжении первых 50 лет ее работы.

20. Оказание поддержки деятельности по обеспечению эффективного применения и использования текстов ЮНСИТРАЛ является важным направлением работы Комиссии. На своей сорок седьмой сессии Комиссия единодушно подтвердила наличие общего мандата, вытекающего из многочисленных резолюций Генеральной Ассамблеи, согласно которому Комиссия должна осуществлять деятельность по предоставлению технической помощи. Широкое распространение получило мнение о том, что устойчивый потенциал по выполнению этого мандата через посредство секретариата имеет основополагающее значение для содействия принятию текстов ЮНСИТРАЛ, в частности, в развивающихся странах и в странах, менее осведомленных о работе Комиссии. Хотя и нет сомнения в важном значении технической помощи и сотрудничества в деле пропаганды текстов ЮНСИТРАЛ, финансовые средства, имеющиеся в Целевом фонде ЮНСИТРАЛ для осуществления этой деятельности, являются ограниченными и их не достаточно для удовлетворения растущего спроса со стороны государств.

21. Возможности секретариата ЮНСИТРАЛ реагировать на просьбы о технической помощи в значительной мере зависят от взносов. Комиссия призвала секретариат изучить вопрос об альтернативных финансовых ресурсах с тем, чтобы иметь возможность осуществлять больше деятельности и предпринимать совместные инициативы, возможно посредством партнерств, учитывая как необходимость осуществления такой деятельности, так и отсутствие средств, выделяемых за счет регулярного бюджета. Оратор призывает все государства, международные организации и других заинтересованных партнеров рассмотреть вопрос о внесении взносов в Целевой фонд и оказании помощи секретариату в определении других источников финансирования.

22. На протяжении многих лет Генеральная Ассамблея и Комиссия призвали обеспечить более четкий учет программы ЮНСИТРАЛ в области технического сотрудничества и помощи в рамках помощи в целях развития, поощрения верховенства права, постконфликтного восстановления и другой соответствующей деятельности системы Организации Объединенных Наций с целью усиления пропаганды стандартов, средств и экспертных знаний ЮНСИТРАЛ в интересах предполагаемых бенефи-

циаров на эффективной и действенной основе и недопущения дублирования усилий, разнobia и применения несогласованных подходов со стороны доноров, занимающихся реформами в области коммерческого права.

23. В ходе своей сорок восьмой сессии, Комиссия рассмотрела проект директивной записки, направленной на достижение этой цели. Секретариат направил всем государствам вербальную ноту, содержащую подборку всех комментариев, полученных в отношении этого проекта, а также его пересмотренный вариант. Было достигнуто понимание относительно того, что если государства смогут достичь согласия в отношении пересмотренного текста до рассмотрения доклада Комиссии в Шестом комитете или в ходе его рассмотрения, то Комитет сможет утвердить этот текст, что позволит избежать задержек с публикацией этого документа. В противном случае этот вопрос, вероятно, потребует вновь рассмотреть в Комиссии в ходе ее сессии в 2016 году.

24. С момента своего создания в 2012 году Региональный центр ЮНСИТРАЛ для Азии и Тихого океана оказывал содействие в реформировании коммерческого права в регионе. Он оказывал техническую помощь и содействовал наращиванию потенциала в обеспечении правового единообразия и общей экономической стабильности в тесном сотрудничестве с другими структурами, активно занимающимися реформированием коммерческого права. Комиссия отметила, что усиление роли Центра и его новаторские подходы способствовали согласованию и модернизации норм права международной торговли. Это особенно заметно в контексте рамок региональной экономической интеграции и сотрудничества. Кроме того, эффективные меры принимаются в сотрудничестве с Экономическим сообществом АСЕАН, организацией Азиатско-тихоокеанского экономического сотрудничества (АТЭС) и Ассоциацией регионального сотрудничества стран Южной Азии.

25. Создание Регионального центра, финансирование которого осуществляется исключительно на основе добровольных взносов, стало возможным благодаря щедрому финансовому взносу и взносу в виде материальных средств, предоставленному правительством Республики Корея, и взносам региональных частных и государственных субъектов на осуществление конкретных мероприятий. Оратор

настоятельно призывает государства, в частности государства в регионе, поддержать призыв к тому, чтобы сделать Центр постоянным региональным учреждением посредством поддержки со стороны государств региона и с помощью регулярного бюджета Организации Объединенных Наций.

26. Комиссия вновь выразила свою признательность в связи с непрекращающейся работой секретариата по прецедентному праву в системе текстов ЮНСИТРАЛ (ППТЮ) и увеличением объема опубликованных аннотаций в области прецедентного права. Эти аннотации размещаются бесплатно на веб-сайте ЮНСИТРАЛ на шести официальных языках Организации Объединенных Наций. Комиссия выразила свою неизменную уверенность в том, что ППТЮ и дайджесты по вопросам прецедентного права, собранные в системе, являются важным средством для поощрения единообразного толкования текстов ЮНСИТРАЛ. Система ППТЮ дополняет законодательные функции Комиссии, и ее деятельность по оказанию технической помощи путем содействия доступу к арбитражным и иным решениям в юрисдикциях во всем мире, в частности для членов правового и судебного сообщества, которые имеют ограниченные возможности для получения сведений о текстах ЮНСИТРАЛ и ознакомления с ними. Она также содействует пропаганде таких текстов, поскольку такая деятельность демонстрирует, что эти тексты используются и применяются в различных юрисдикциях и что судьи и арбитры в разных регионах мира вносят свой вклад в их толкование. На настоящий момент система ППТЮ содержит данные по прецедентному праву, полученные от 62 юрисдикций.

27. Комиссия с удовлетворением отмечает обновление базы данных ППТЮ, что привело к установлению более удобного для пользователей взаимодействия между пользователями и системой, облегчило взаимодействие между пользователями и системой и позволяет осуществлять более оперативный и более подробный поиск материалов. Она также приняла к сведению информацию о том, что были назначены новые национальные корреспонденты, и что сеть национальных корреспондентов включает 73 эксперта, представляющих 35 стран. Комиссия призвала все государства оказывать секретариату помощь в изыскании имеющихся источников финансирования.

28. Государства во всем мире продолжают пользоваться текстами ЮНСИТРАЛ, когда речь идет о реформировании или модернизации их режимов в области права международной торговли. В ходе своей сорок восьмой сессии, Комиссия приняла к сведению информацию о мерах в отношении текстов ЮНСИТРАЛ, принятых государствами на всех уровнях экономического развития, во всех географических регионах и имеющих разные правовые системы, включая подписание или ратификацию договоров и принятие типовых законов. Хотя многие из таких мер, осуществляются исключительно по инициативе каждого государства, принятие многих из них стало более легким благодаря помощи, предоставленной секретариатом ЮНСИТРАЛ.

29. В ответ на просьбу Гагской конференции по международному частному праву рассмотреть рекомендацию об использовании Принципов, касающихся выбора права в международных коммерческих договорах (Гагские принципы), Комиссия отметила, что Принципы имеют своей целью укрепление автономии сторон и обеспечение максимально широкой сферы применения права в рамках международных коммерческих сделок, тем самым дополняя ряд текстов ЮНСИТРАЛ. Поэтому Комиссия высоко оценила использование Гагских принципов судами и арбитражными трибуналами в качестве типовых принципов для национальных, региональных, наднациональных и международных документов и для толкования, дополнения и разработки норм частного международного права.

30. Секретариат ЮНСИТРАЛ также активно участвует в инициативах других международных организаций в области права международной торговли как в рамках, так и вне рамок системы Организации Объединенных Наций. Учитывая цель обмена информацией и недопущения дублирования усилий, секретариат принимал участие в работе групп экспертов, рабочих групп и пленарных заседаниях УНИДРУА, Гагской конференции. Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), Всемирного банка, Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), Всемирной торговой организации (ВТО) и нескольких других международных органов.

31. Как было предложено Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 69/123, в своем докладе Комиссия сформулировала замечания относительно роли

многосторонних договорных процессов в деле поощрения и пропаганды верховенства права. Она вновь выразила свою убежденность в том, что — и это было поддержано Генеральной Ассамблеей — поощрение верховенства права в коммерческих отношениях должно стать неотъемлемой частью более широкой программы Организации Объединенных Наций по поощрению верховенства права на национальном и международном уровне. Выводы Комиссии содержатся в пунктах 318–324 ее доклада (A/70/17).

32. Комиссия приняла к сведению позитивные тенденции, касающиеся участия ЮНСИТРАЛ в разработке повестки дня в области развития на период после 2015 года и просила, если это возможно, активизировать эти тенденции в ходе последующих этапов согласования, принятия и осуществления повестки дня в области развития на период после 2015 года, в частности, с учетом с целей и задач в области устойчивого развития. После проведения сессии ЮНСИТРАЛ важным событием стало принятие Аддис-Абебской программы действий, в отношении которой государства надлежащим образом отметили роль ЮНСИТРАЛ в поощрении верховенства права в области права международной торговли.

33. Комиссия довела до сведения Генеральной Ассамблеи вопросы, касающиеся договорных процессов, включая необходимость более активного участия всех государств в нормотворческой работе ЮНСИТРАЛ в целях содействия признанию результатов такой работы; необходимость дальнейшего развития механизмов координации между различными нормотворческими органами в области права международной торговли на международном и региональном уровнях; необходимость обеспечения более широкой представленности в работе ЮНСИТРАЛ профессиональных ассоциаций, арбитражных учреждений и других конечных пользователей из недопредставленных регионов и групп стран; и необходимость расширения участия государств в разработке, осуществлении и контроле за соблюдением международных договоров.

34. ЮНСИТРАЛ является основным органом системы Организации Объединенных Наций в области коммерческого права и на протяжении почти полувека была привержена делу создания правовых условий для поощрения международной торговли. Ее роль в области развития, обеспечении мира и

стабильности путем согласования и модернизации права международной торговли неоднократно отмечалась Генеральной Ассамблеей. На протяжении многих лет ЮНСИТРАЛ и ее рабочие группы создали исключительно эффективные методы работы и культуру ведения переговоров, которые являются эффективными и обеспечивают всеобщее участие.

35. ЮНСИТРАЛ добросовестно выполняла свой мандат, располагая небольшим секретариатом в составе всего лишь четырнадцати правоведов и несколько сотрудников вспомогательного персонала, в принципе на таком же уровне, что и в 1970-е годы. Комиссия осуществляет текущие программы работы по мере своих возможностей и единодушно дает высокую оценку огромной и высококачественной работе, выполняемой секретариатом. В этой связи оратор призывает как Шестой, так и Пятый комитет оказать решительную поддержку в плане предоставления необходимых ресурсов для того, чтобы ЮНСИТРАЛ могла активно работать и делать больше. Ряд проектов Комиссии, в частности работа по созданию хранилища информации и прозрачности, деятельность по оказанию технической помощи и функционирование системы ППТЮ, в значительной мере или полностью зависят от наличия внебюджетных ресурсов. Поэтому он вновь подтверждает призыв Комиссии ко всем государствам предоставить финансирование для такой деятельности и оказать помощь секретариату в изыскании источников дополнительного финансирования.

36. Обеспечение прозрачности в арбитражных разбирательствах между инвесторами и государствами связано со значением инвестиций как инструмента устойчивого развития, в особенности в развивающихся странах, однако также верно сказать, что арбитражные разбирательства между инвесторами и государствами во все большей степени становятся предметом интереса со стороны общественности. Конвенция о прозрачности в контексте арбитражных разбирательств между инвесторами и государствами на основе международных договоров дает возможность государствам, которые хотят применять Правила о прозрачности ЮНСИТРАЛ к своим действующим договорам, использовать эффективный и гибкий механизм для этого. Правила, вступившие в силу с 1 апреля 2014 года, представляют собой процессуальные положения, которые устанавливают определенную степень прозрачности в арбитражных разбирательствах между инве-



сторам и государствами на основе международных договоров. Оратор настоятельно призывает государства рассмотреть вопрос о подписании Конвенции и стать ее участниками, что позволит принимать обоснованные решения, обеспечит полноправное участие и справедливый исход в ходе арбитражных разбирательствах между инвесторами.

37. На своей семидесятой сессии Генеральная Ассамблея согласует решение о новой повестке дня в области развития и примет решительные меры, чтобы направить страны мира на путь инклюзивного и устойчивого развития. Центральная роль торговли в этом отношении является широко признанной, и в этой области ЮНСИТРАЛ может внести важный вклад путем содействия созданию открытой, основанной на нормах права, недискриминационной и справедливой системы торговли. ЮНСИТРАЛ должна продемонстрировать, каким образом ее работа помогает реализовать цели повестки дня в области развития на период после 2015 года, а ее рабочие группы должны идти в ногу с ходом дискуссий в Генеральной Ассамблее с тем, чтобы их усилия способствовали достижению этих целей. Как Председатель ЮНСИТРАЛ в 2015 году он сделал своей первоочередной задачей повышение осведомленности о ЮНСИТРАЛ и ее работе, в частности в связи с повесткой дня в области развития на период после 2015 года.

38. Наконец, государства члены являются подлинно «заинтересованными сторонами» в ЮНСИТРАЛ и непосредственно заинтересованы в получении максимальной отдачи от их инвестиций в модернизацию и согласование норм права международной торговли. Поэтому он хотел бы добиться их дальнейшего участия в работе и деятельности ЮНСИТРАЛ и заручиться их поддержкой. Все возрастающее значение международной торговли и ускорение темпов экономической глобализации требуют, чтобы Комиссия продолжала расширять масштабы своей работы, которая, в конечном итоге, отвечает интересам всех государств.

39. **Г-н Форнелл** (Эквадор), выступая от имени Сообщества латиноамериканских и карибских государств, говорит, что вопрос о желательности создания специального международного органа, отвечающего за пропаганду, принятие, мониторинг и осуществление договоров ЮНСИТРАЛ, как указано в пункте 316 (A/70/17), следует рассматривать осторожно, в особенности в плане сферы охвата и

функционирования механизма мониторинга и осуществления договоров, так как это может исказить характер и цели деятельности ЮНСИТРАЛ. Организация сталкивается с все более усиливающимися вызовами в области кодификации норм права международной торговли. Объем и характеристики международной торговли постоянно изменяются в свете непрерывного технологического развития и диверсификации предпринимательской деятельности, а это означает, что работа Комиссии должна как можно более последовательно идти в ногу с эволюцией торговой деятельности.

40. Хотя события в области торговли, как правило, опережают усилия в области кодификации, Комиссия доказала за более чем сорок лет своего существования, что благодаря решительности, широкому участию и инклюзивности она может добиться значительного прогресса в деле модернизации и согласования норм права международной торговли и содействовать созданию четких правил для обмена товарами и услугами. Активное участие государств членов СЕЛАК в деятельности рабочих групп Комиссии свидетельствует о приверженности СЕЛАК целям Комиссии.

41. Коснувшись пунктов 384–386 доклада о сроках и месте проведения будущих заседаний, оратор говорит, что традиция проведения сессий ЮНСИТРАЛ в Нью-Йорке и Вене каждый второй год позволяет многим странам принимать участие в их работе, особенно развивающимся странам или странам, которые не имеют постоянных дипломатических представительств в Австрии. Широкое участие обогащает дискуссии в Комиссии и содействует достижению ощутимых результатов.

42. **Г-жа Мехиа Велес** (Колумбия) говорит, что в 2013 году, действуя в рамках Рабочей группы I (Микро-, малые и средние предприятия (ММСП), Колумбия предложила свой типовой закон относительно упрощенных акционерных компаний как способа поощрения разработки нормативных рамок, которые могут облегчить регистрацию и функционирование коммерческих предприятий. В Колумбии большинство коммерческих предприятий являются простыми акционерными обществами. Они действуют в соответствии с простым правовым режимом, который регулирует отношения между акционерами и другими участниками компании и вопросы ограниченной ответственности.

43. Типовой закон содействует созданию новых предприятий путем ускорения процесса регистрации компаний. Благодаря сочетанию норм общего и гражданского права он позволил создать более 200 000 компаний в течение первых пяти лет с момента его принятия, что в свою очередь позволило включить больше предприятий в сферу формальной экономики, создать рабочие места, улучшить доступ к финансовым продуктам, таким как займы и инвестиции, и содействовало поощрению финансовой инклюзивности в предпринимательской деятельности.

44. В связи с деятельностью Рабочей группы III (Урегулирование споров в режиме онлайн) Колумбия вновь обращается с просьбой использовать отзывы проводок в качестве практического и эффективного механизма частного исполнения решений с целью содействия осуществлению трансграничных электронных операций между потребителями, использующими электронные платежные средства. Ее делегация приветствует прогресс, достигнутый Комиссией в деле согласования и прогрессивной унификации норм права международной торговли, включая разработку кодекса этики для арбитров, повышение прозрачности в ходе арбитражных разбирательств между инвесторами и государствами на основе международных договоров, заключение сделок с целью содействия применению согласительной процедуры и использования электронных механизмов «единого окна».

45. **Г-н Спресор** (Беларусь), высоко оценивая работу Комиссии по пересмотру Комментариев ЮНСИТРАЛ по организации арбитражного разбирательства, говорит, что необходимо провести дополнительное обсуждение вопросов о распределении расходов между сторонами и обеспечительных мерах. Рабочая группа II должна в приоритетном порядке рассмотреть вопрос о параллельном производстве в области инвестиционного арбитража, потому что распространение этого явления может привести к фрагментации в области арбитражной практики и подорвать доверие к этой форме урегулирования инвестиционных споров.

46. Беларусь выступает за использование широкого и последовательного подхода к применению международных соглашений, в которых будут учитываться все правовые системы и интересы всех государств. Беларусь поддерживает идею создания хранилища информации о прозрачности и с удовле-

творением отмечает, что его функционирование будет гарантировано до конца 2016 года за счет добровольных взносов. Однако необходимо обеспечить финансирование хранилища на регулярной основе. Его делегация одобряет проект типового закона об обеспеченных сделках и призывает секретариат организовать семинары, презентации и информационно-пропагандистские мероприятия в дополнение к руководству по вопросам применения типового закона.

47. Комиссия должна продолжать свои усилия по обеспечению правовой определенности в области электронной торговли, учитывая ее растущее значение и позитивное влияние новых технологий на коммерческую деятельность большинства предприятий и потребителей. Его делегация согласна с использованием осторожного и постепенного подхода, который применяется Рабочей группой V к вопросам, касающимся трансграничной несостоятельности, и призывает ЮНСИТРАЛ координировать свою работу с работой других органов, включая ЮНКТАД, Международный центр по урегулированию инвестиционных споров (МЦУИС) и Постоянную палату третейского суда. Беларусь также отмечает роль, которую играют наблюдатели в работе Комиссии, тем самым обеспечивая участие как можно большего числа заинтересованных сторон и организаций и возможность учета подходов национальных арбитражных органов и предприятий. В этой связи она призывает обеспечить более широкое представительство организаций из ее региона среди наблюдателей ЮНСИТРАЛ.

48. Беларусь подчеркивает важное значение усилий Комиссии по анализу и учету передового национального опыта в деле применения конвенций и других документов ЮНСИТРАЛ и высоко оценивает работу национальных корреспондентов Комиссии. ЮНСИТРАЛ вносит вклад в обеспечение верховенства права в международных торговых отношениях с помощью разработки международных договоров, типовых законов и правовых норм. Комиссия также играет важную роль в качестве многостороннего форума для согласования подходов и распространения передового опыта и единообразного применения правовых стандартов. Ее деятельность в области верховенства права может служить в качестве модели для других органов Организации Объединенных Наций.

49. Как член ЮНСИТРАЛ, начиная с 2016 года, Беларусь сделает все возможное для поощрения осуществляемой в настоящее время разработки норм права международной торговли; она призывает Комиссию играть более активную роль в предоставлении консультативной и технической помощи и в разработке основанных на потребностях стратегий, что подтверждается примером деятельности Регионального центра ЮНСИТРАЛ для Азии и Тихого океана. Было бы полезно создать аналогичные центры в других регионах.

50. Что касается будущей работы, то необходимо уточнить мнения государств и предприятий относительно актуальности новых тем, предложенных для рассмотрения. В этой связи необходимо улучшить методы работы посредством активизации сотрудничества с государствами и проведения предварительного экспертного анализа предлагаемых тем. Представляется целесообразным включить вопросы государственно-частных партнерств и государственных закупок в число новых тем повестки дня Комиссии в ближайшем будущем.

51. **Г-н Хан Чунхи** (Республика Корея) говорит, что, несмотря на внимание, уделяемое центральной роли международной коммерческой деятельности в сокращении масштабов нищеты и поощрении устойчивого развития, до сих пор недостаточно внимания уделяется законодательным основам для осуществления трансграничной торговли и инвестиций. ЮНСИТРАЛ смогла найти разумные решения для различных трансграничных сделок. Ее мандат охватывает создание благоприятных условий для ведения основанной на нормах права предпринимательской деятельности, инвестиций и торговли в качестве критически важных элементов предотвращения конфликтов, постконфликтного восстановления и поощрения верховенства права и регулирования в рамках коммерческих отношений.

52. Его делегация осуществляла работу с тем, чтобы обеспечить отражение важного значения согласования и модернизации правовых основ международной торговли в достижении целей в области устойчивого развития в итоговом документе третьей Международной конференции по финансированию развития, который был принят в Аддис-Абебе в июле 2015 года. Принятие этого текста стало первым случаем, когда в итоговом документе крупной конференции Организации Объединенных Наций было признано значение работы Комиссии в деле

осуществления международной повестки дня в области развития.

53. Микро-, малые и средние предприятия, на долю которых приходится большая часть экономической деятельности в развивающихся странах, имеют ограниченный опыт в области трансграничной торговли и ограниченный доступ к правовой помощи. Недавние усилия ЮНСИТРАЛ по созданию необходимых основ для того, чтобы государства могли достичь экономической диверсификации, финансовой инклюзивности и устойчивости перед лицом экономических кризисов, могут способствовать осуществлению торговой деятельности, в особенности трансграничной торговли, путем сокращения операционных расходов и коммерческих рисков. Среди достижений ЮНСИТРАЛ в 2015 году следует отметить принятие Конвенции Организации Объединенных Наций о прозрачности в контексте арбитражных разбирательств между инвесторами и государствами на основе международных договоров. Прозрачность в деле применения правовых процедур урегулирования имеет решающее значение для обеспечения верховенства права, благого правления, предсказуемости и отчетности.

54. Как спонсор Регионального центра ЮНСИТРАЛ для Азии и Тихого океана Республика Корея будет и впредь оказывать помощь Центру в распространении информации о типовых законах Комиссии и повышении осведомленности об ее многочисленных достижениях.

55. **Г-жа Кальб** (Австрия) выражает признательность Комиссии за доведение до сведения Генеральной Ассамблеи вопросов, касающихся многосторонних договорных процессов ЮНСИТРАЛ в целях поощрения и продвижения верховенства права, в частности, необходимости повышения осведомленности в рамках всей системы Организации Объединенных Наций о значении работы Комиссии в деле поощрения верховенства права и развития. Австрия неизменно поддерживает работу Комиссии, связанную с техническим сотрудничеством и помощью в области реформирования права международной торговли и развития. Она признает необходимость усиления поддержки, оказываемой государствам по их просьбе в деле выполнения их соответствующих международных обязательств путем более активного оказания технической помощи и наращивания потенциала.

56. Ее делегация поддерживает усилия Генерального секретаря по обеспечению более широкого сотрудничества и согласованности между структурами Организации Объединенных Наций и донорами и реципиентами и приветствует разработку проекта директивной записки по вопросу укрепления поддержки Организации Объединенных Наций, оказываемой государствам в осуществлении эффективных реформ коммерческого права, которая содержится в записке Секретариата по этой теме (A/CN.9/845). Она надеется, что все государства одобряют проект директивной записки. Конвенция Организации Объединенных Наций о прозрачности в контексте арбитражных разбирательств между инвесторами и государствами на основе международных договоров и Правила о прозрачности содействуют повышению открытости в ходе арбитражного разбирательства между инвесторами и государствами на основе международных договоров, распространению информации о процедурах мирного урегулирования споров и укреплению верховенства права.

57. Ее делегация выражает признательность секретариату ЮНСИТРАЛ за его усилия, направленные на обеспечение функционирования хранилища информации о прозрачности в соответствии с Правилами о прозрачности. Австрия будет продолжать оказывать поддержку ЮНСИТРАЛ, в том числе и через посредство Целевого фонда, в деле оказания помощи развивающимся государствам, которые участвуют в работе Комиссии.

58. **Г-н Диц** (Австралия) говорит, что применение единообразных и современных норм права международной торговли будет способствовать сокращению числа препятствий, мешающих ведению международной торговли и инвестиционной деятельности. Его делегация приветствует открытие для подписания Конвенции Организации Объединенных Наций о прозрачности в контексте арбитражных разбирательств между инвесторами и государствами на основе международных договоров и вновь подчеркивает важность обеспечения прозрачности в контексте арбитражных разбирательств между инвесторами и государствами на основе международных договоров. Австралия продолжает взаимодействовать с Региональным центром ЮНСИТРАЛ для Азии и Тихого океана и Национальным координационным комитетом по Австралии (Координатор ЮНСИТРАЛ), который был учрежден в сентябре

2013 года с целью руководства и поощрения работы, связанной с ЮНСИТРАЛ, в стране.

59. Правительство его страны выступило одним из организаторов первого семинара ЮНСИТРАЛ-Австралия, проведенного совместно с Региональным центром для Азии и Тихого океана и Координатором ЮНСИТРАЛ 21 мая 2015 года в Канберре. Семинар, в работе которого участвовали федеральные судьи, юристы и правоведы, подчеркнул важное значение дальнейшего сотрудничества с ЮНСИТРАЛ и другими международными и региональными организациями, такими как, Гагская конференция по международному частному праву и Международный институт унификации частного права по вопросам согласования норм частного права на международном уровне. Австралия также приняла участие в семинаре, организованном Региональным центром ЮНСИТРАЛ для Азии и Тихого океана под названием «Основанная на системе правил торговля: правовая дорожная карта для Южной Атлантики», который состоялся 24 и 25 сентября 2015 года в Порт-Морсби. Все эти мероприятия, несомненно, будут содействовать разработке правовых норм, которые будут лежать в основе торговли и инвестиций в малых островных развивающихся государствах в Тихом океане.

60. **Г-жа Сатианант** (Индия) с удовлетворением отмечает единодушное мнение Комиссии о том, что секретариату следует осуществлять, первоначально в качестве экспериментального проекта, функции хранилища информации о прозрачности. Ее делегация также с признательностью отмечает решение Комиссии, в принципе, одобрить Комментарий по организации арбитражного разбирательства; ее согласие начать работу по теме приведения в исполнение международных мировых соглашений, достигнутых в рамках согласительной процедуры и посредничества; и ее просьбу к секретариату изучить темы, касающиеся параллельного производства в инвестиционном арбитражном разбирательстве и кодекса этики/поведения арбитров. Ее делегация также приветствует утверждение Комиссией доклада Комитета полного состава о типовом законе об обеспеченных сделках, включая систему государственного реестра, и решение поручить Рабочей группе VI заняться подготовкой руководства по применению типового закона.

61. Ее делегация высоко ценит усилия Комиссии по поощрению единообразного толкования и при-

менения ее правовых документов, включая Конвенцию о признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений (Нью-Йоркская конвенция), и согласна с тем, что ППТЮ и краткие сборники прецедентного права являются важными инструментами в этой области. Индия подтверждает важность технического сотрудничества и помощи для развивающихся стран, особенно в вопросах, касающихся принятия и применения на национальном уровне текстов ЮНСИТРАЛ. Она призывает Комиссию продолжать оказывать такую помощь в максимально возможной степени и расширять свою информационно-пропагандистскую деятельность, в частности в развивающихся странах.

62. **Г-жа Оберман** (Израиль) напоминает, что совместное предложение Соединенных Штатов Америки и Израиля о том, чтобы одобрить разработку документа о приведении в исполнение международных соглашений об урегулировании на основе положений Нью-Йоркской конвенции, было представлено в Рабочей группе II. Ее делегация призывает продолжить работу в этом направлении и надеется, что Рабочая группа, в конечном итоге, решит подготовить проект конвенции по вопросу о поощрении использования соглашений о трансграничном урегулировании и тем самым будет содействовать развитию международной торговли.

63. Ее делегация приветствует решение принятое Комиссией в 2015 году о том, чтобы поручить Рабочей группе III сосредоточить внимание на документе о порядке урегулирования споров в режиме онлайн в соответствии с предложениями, которые были выдвинуты делегациями Израиля, Соединенных Штатов Америки, Гондураса и Колумбии. Она надеется, что можно разработать документ об эффективном и полноценном урегулировании споров в режиме онлайн для поощрения трансграничной электронной торговли. Ее делегация положительно оценивает подготовительную работу, осуществляемую в областях облачной обработки компьютерных, управления идентификационными данными и мобильной торговли в Рабочей группе IV. Международное сообщество может выиграть много благодаря разработке правовых текстов в этих областях.

64. Ее делегация с признательностью отмечает великолепную работу, осуществленную до настоящего времени Рабочей группой V по вопросу о трансграничной несостоятельности многонациональных предпринимательских групп. В настоящее время

Израиль занимается процессом реформирования своего законодательства о несостоятельности, при этом вопросы, касающиеся международного сотрудничества, в основном основываются на Типовом законе ЮНСИТРАЛ о трансграничной несостоятельности. Ее делегация приветствует прогресс, достигнутый в деле разработки проекта типового закона об обеспеченных сделках, и с нетерпением ожидает продолжения работы над разработкой соответствующего руководства по его применению.

65. Израиль уверен в том, что проект директивной записки об укреплении поддержки, оказываемой Организацией Объединенных Наций государствам в осуществлении эффективных реформ коммерческого права, позволит повысить осведомленность в системе Организации Объединенных Наций о значении эффективного реформирования коммерческого права и использования международно принятых норм коммерческого права, в частности, норм вытекающих из работы ЮНСИТРАЛ. Сбалансированный подход, применявшийся секретариатом в ходе подготовки директивной записки, будет в значительной мере способствовать ее практическому применению. Ее делегация выражает признательность ЮНСИТРАЛ за размещение ее новостной информации с помощью системы «*Tumblr*» и вновь призывает Комиссию более широко использовать социальные СМИ для информационно-просветительской работы среди широких кругов общественности.

66. **Г-жа Моррис-Шарма** (Сингапур) говорит, что ее страна является участником Конвенции Организации Объединенных Наций о договорах международной купли-продажи товаров и включила Конвенцию в свое национальное законодательство. В 2015 году совместно с секретариатом ЮНСИТРАЛ правительство Сингапура организовало памятное мероприятие, в ходе которого эксперты и специалисты практики со всего мира поделились своими мнениями относительно применения Конвенции на национальном, региональном и глобальном уровне. Это мероприятие способствовало поощрению и принятию этого документа. В целях содействия торговле коммерческие партнеры должны поощрять применение Конвенции, а не выступать против ее применения в своих соглашениях о трансграничной купле-продаже товаров. В этой связи Сингапур удовлетворен тем, что на протяжении последних 35 лет ЮНСИТРАЛ выполнял свое распи-

сание конференций, совещаний и семинаров с целью повышения осведомленности о Конвенции и поддерживает его дальнейшие усилия в этом направлении.

67. Что касается Правил ЮНСИТРАЛ о прозрачности в контексте арбитражных разбирательств между инвесторами и государствами на основе международных договоров, то Сингапур последовательно поддерживал публикацию всех решений арбитражных судов, чтобы государства и инвесторы могли лучше понимать правила, регулирующие инвестиционный ландшафт, и могли принимать более обоснованные решения. Сингапур по-прежнему поддерживает идею создания нейтрального электронного хранилища информации, которое позволит иметь удобный доступ к информации независимо от географического местонахождения страны. Он поддерживает рекомендацию Комиссии о том, чтобы Генеральная Ассамблея просила секретариат создать такое хранилище и осуществлять руководство его работой.

68. Что касается проведения совещаний ЮНСИТРАЛ, то хотя и предпринимались усилия по оптимизации использования скудных ресурсов Комиссии в деле реагирования на все возрастающий спрос на ее услуги, еще остаются проблемы. На своей сорок седьмой сессии Комиссия не смогла завершить рассмотрение доклада о ходе обсуждения в Рабочей группе III, несмотря на усилия участников этих дискуссий. Ее делегация надеется, что подобная крайне неудовлетворительная ситуация больше не повторится в будущем. Более того, нельзя бесконечно продлевать жизненные циклы рабочих группы, ибо это осуществляется в ущерб работе в других областях, где необходимо согласование норм права.

69. В настоящее время эксперты из Сингапура являются председателями Рабочей группы II и Рабочей группы III. Как и в прошлом, Сингапур будет продолжать оказывать поддержку секретариату в пропаганде текстов ЮНСИТРАЛ и помогать другим государствам в их применении. Чтобы обеспечить дальнейшую успешную работу Комиссии, необходимо усовершенствовать механизмы координации между различными нормотворческими органами, и все страны должны активизировать их участие в работе ЮНСИТРАЛ. Мандат Комиссии можно эффективно претворять в жизнь только на основе вклада, вносимого представителями разных право-

вых систем; поэтому Сингапур настоятельно призывает все государства направлять своих экспертов для участия в заседаниях рабочих групп. Государства не должны использовать работу ЮНСИТРАЛ для того, чтобы настаивать на том, что их национальные предпочтения должны служить в качестве нормы для всего международного сообщества, а скорее они должны работать конструктивно для достижения консенсуса.

70. **Г-н Савада** (Япония) говорит, что его делегация понимает важное значение уменьшения количества правовых препятствий, с которыми на протяжении своего жизненного цикла сталкиваются микро-, малые и средние предприятия, в частности в развивающихся странах, и будет продолжать вносить свой вклад в дискуссии путем участия своих корпоративных экспертов в обсуждении этих вопросов на заседаниях соответствующих рабочих групп. Его делегация с удовлетворением отмечает, что Комиссия согласовала новые мандаты для Рабочей группы II по вопросу о международном арбитраже и согласительной процедуре. Она надеется, что во внимание будет принята необходимость координации действующего национального законодательства отдельных государств по вопросу об исполнении соглашений об урегулировании.

71. Япония также с признательностью отмечает, что Комиссия решила продолжить свою работу по вопросу о параллельных производствах и кодексу этики/поведения арбитров и внесет свой вклад в эту работу. Его делегация с удовлетворением отмечает, что Комиссия, наконец, согласилась продолжить свою работу по разработке не имеющего обязательной силы описательного документа, отражающего элементы процесса урегулирования споров в режиме онлайн, и будет продолжать активно участвовать в этой деятельности. Япония надеется, что работа над этим текстом будет завершена в течение одного года.

72. Его делегация надеется, что Рабочая группа IV и Рабочая группа VI смогут завершить свои проекты в ходе сорок девятой сессии Комиссии, ожидает, что будут приняты новые типовые законы. Рабочая группа V должна также продолжить свои усилия по разработке законодательства о трансграничной несостоятельности.

73. **Г-жа Сорнараджа** (Соединенное Королевство) говорит, что ее делегация с удовлетворением

принимала участие в усилиях Рабочей группы I по увеличению числа мелких предприятий, регистрируемых в качестве обществ с ограниченной ответственностью. Разработка типового закона о регистрации обеспечит большую транспарентность путем создания возможностей для ознакомления с информацией, которая была зарегистрирована такими предприятиями, что будет способствовать борьбе с коррупцией и финансовой преступностью. Ее страна с удовлетворением отмечает, что она вошла в число первых государств, которые подписали Конвенцию ЮНСИТРАЛ о прозрачности в контексте арбитражных разбирательств между инвесторами и государствами на основе международных договоров, когда она была открыта для подписания. Заключение этой Конвенции стало важным достижением Рабочей группы II, и будет играть важную роль в обеспечении того, чтобы арбитражные разбирательства были более открытыми и прозрачными. Что касается Рабочей группы IV, то ее делегация приветствует решение продолжить разработку проекта типового закона об электронных передаваемых записях и с нетерпением ожидает, когда в будущем Рабочая группа начнет рассмотрение предложения об управлении идентификационными данными.

74. На сорок седьмой сессии Комиссии был расширен мандат Рабочей группы V, который включает три проекта: разработка положений типового закона о трансграничной несостоятельности многонациональных предпринимательских групп; разработка директивного руководства по вопросу об обязанностях директоров компаний, входящих в предпринимательские группы, в период, предшествующий несостоятельности; и разработка проекта законодательного текста по вопросу о признании и приведении в исполнение судебных решений, принятых в связи с производством по делам о несостоятельности. Все эти три темы имеют сложный характер, и в ходе заседаний рабочей группы приоритетное внимание было уделено обсуждению первой темы. Что касается несостоятельности групп, то наиболее важными в экономическом плане являются разбирательства, касающиеся трансграничной несостоятельности, и недавние дела подчеркивают важный характер этой работы.

75. **Г-н Кеокаджи** (Таиланд) говорит, что в настоящее время его страна занимается усилением своего режима, касающегося несостоятельности, с це-

лью его приведения в соответствии с международными стандартами и осуществляет упрощение процедуры несостоятельности для микро-, малых и средних предприятий. Таиланд также занимается разработкой законодательства, необходимого для того, чтобы он мог стать участником Конвенции Организации Объединенных Наций о договорах международной купли-продажи товаров. Проект директивной записки об укреплении поддержки Организации Объединенных Наций, оказываемой государствам в осуществлении эффективных реформ коммерческого права, должен стать важным инструментом в оказании помощи государствам в проведении реформ коммерческого права, в особенности в таких развивающихся странах, как Таиланд.

76. Развитие новых форм международной торговой деятельности и внедрение информационной технологии в процессы коммерческих сделок делают работу ЮНСИТРАЛ как никогда более актуальной. Таиланд высоко ценит роль и достижения ЮНСИТРАЛ как основного правового органа системы Организации Объединенных Наций, занимающегося согласованием и унификацией норм права международной торговли и поощрением международной торговли и инвестиций.

77. Таиланд выражает признательность Региональному центру ЮНСИТРАЛ для Азии и Тихого океана за его усилия по оказанию технической помощи в деле принятия и применения правил ЮНСИТРАЛ и готов сотрудничать с Центром в деле повышения осведомленности об ЮНСИТРАЛ и ее работе и деятельности в регионе. В 2015 году правительство Таиланда и Центр совместно организовали в Бангкоке семинар, посвященный Конвенции Организации Объединенных Наций о договорах международной купли-продажи товаров и Конвенции Организации Объединенных Наций об использовании электронных сообщений в международных договорах.

78. В 2016 году Правительство Таиланда и Центр также совместно организуют проведение совещания высокого уровня с участием представителей АСЕАН для рассмотрения роли права международной торговли в достижении целей, предусмотренных планом создания экономического сообщества АСЕАН. Это совещание предоставит государствам членам АСЕАН возможность обсудить на основе последней информации прогресс в деле согласования норм права международной торговли и дости-

жении целей Экономического сообщества АСЕАН и позволит придать политический импульс процессу принятия текстов ЮНСИТРАЛ. Совещание также послужит в качестве форума для правительственных должностных лиц, политиков, отвечающих за принятие решений, и специалистов практиков из стран Азии и других приглашенных стран обменяться опытом в этой области.

79. Таиланд завершает выполнение своих полномочий как член ЮНСИТРАЛ в 2016 году, однако он представит свою кандидатуру с целью переизбрания на период 2016–2022 годов. Таиланд вновь заявляет о своей поддержке последовательной модернизации норм права международной торговли как средства сокращения количества правовых препятствий, мешающих потокам международной торговли, и поощрения экономического сотрудничества, и тем самым вносит вклад в дело поддержания международного мира, стабильности и благосостояния.

80. **Г-н Бейлен** (Филиппины) говорит, что правительство его страны выступает за формирование справедливых, стабильных и предсказуемых правовых основ, благоприятных для обеспечения инклюзивного, устойчивого и равноправного развития, экономического роста и занятости. В этой связи он приветствует роль, которую ЮНСИТРАЛ играет в поощрении верховенства права посредством заключения многосторонних договоров в областях международной торговли, финансирования и инвестиций. С помощью своих руководств, типовых законов и других документов, а также своей работы по согласованию и модернизации норм в области торговли ЮНСИТРАЛ может помочь государствам в формировании основанных на нормах права условий, в которых сможет процветать коммерческая деятельность.

81. В соответствии со своей позицией в поддержку альтернативного разрешения споров Филиппины поддержали пересмотренный проект Комментариев ЮНСИТРАЛ по организации арбитражного разбирательства, которые являются гибкими, описательными и не имеют директивного характера, что отражает многообразие практики государств членов Комиссии. Его делегация с нетерпением ожидает завершения работы над руководством по применению проекта типового закона об обеспеченных сделках и надеется, что его можно будет принять на сорок девятой сессии Комиссии. Одной из инициатив Регионального центра ЮНСИТРАЛ для Азии и

Тихого океана, направленной на повышение осведомленности о работе Комиссии по поощрению принятия и единообразного толкования текстов ЮНСИТРАЛ в регионе стало проведение семинара, посвященного документам ЮНСИТРАЛ и облегчению предпринимательской деятельности, который состоялся в Кларк-Филде, Филиппины, 3 февраля 2015 года. В этой связи Филиппины принимают меры с тем, чтобы стать участником Конвенции Организации Объединенных Наций о договорах международной купли-продажи товаров и Конвенции Организации Объединенных Наций об использовании электронных сообщений в международных договорах.

82. На долю микро-, малых и средних предприятий приходится львиная доля экономической деятельности во многих развивающихся странах, включая Филиппины. Его делегация поддерживает деятельность Рабочей группы I по теме уменьшения количества правовых препятствий, с которыми такие предприятия сталкиваются на протяжении своего жизненного цикла, и одобряет обсуждение в этой группе вопроса о разработке законодательного текста по упрощению инкорпорации и регистрации предпринимательской деятельности. Что касается Рабочей группы II, то его делегация с удовлетворением отмечает работу, осуществленную секретариатом по вопросу о приведении в исполнение мировых соглашений, достигнутых в рамках международной коммерческой согласительной процедуры/посредничества. Она надеется, что будущая работа по теме параллельных разбирательств в контексте инвестиционного арбитража, которая представляет особый интерес для Филиппин, будет продолжена аналогичным образом.

83. Филиппины пристально следят за деятельностью других рабочих групп в таких не менее важных областях, как электронная торговля и урегулирование споров в режиме онлайн. Она проявляет особую заинтересованность к рекомендациям относительно того, каким образом проект правил об урегулировании споров в режиме онлайн может учитывать потребности развивающихся стран и стран, оказавшихся в постконфликтных ситуациях, и о том, как арбитражное разбирательство может повысить эффективность онлайн-урегулирования споров. Наконец, необходимо, как можно скорее, полностью ввести в строй хранилище информации о прозрачности, которое может служить в



качестве глобально доступной базой данных о прецедентах для разбирательств между инвесторами и государствами, которые осуществляются в соответствии с правилами, разработанными ЮНСИТРАЛ.

84. **Г-н Заппала** (Италия) говорит, что то, каким образом Комиссия и ее рабочие группы рассматривают сложные, а иногда и противоречивые темы является примером того, как углубленный технический анализ может привести к достижению позитивных результатов на основе консенсуса и диалога, в том числе с участием неправительственных субъектов. Италия продолжает вносить свой вклад в работу ЮНСИТРАЛ и ее рабочих групп путем активного участия в совещаниях с экспертами из государственных и частных учреждений. В ходе сорок восьмой сессии, два итальянских правовых эксперта действовали в качестве председателей рабочих групп по темам, связанным с модернизацией норм права международной торговли. Темы, которые рассматривались в рабочих группах I и IV имеют особенно важное значение и могут сыграть роль в содействии осуществлению повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и достижении всеобщего процветания, как больших, так и малых стран.

85. Его делегация приветствует решение Комиссии продолжить работу этих рабочих групп; она также принимает к сведению работу других рабочих групп и по-прежнему преисполнена готовности вести конструктивный диалог и консультации с тем, чтобы сглаживать разногласия и находить удовлетворительные решения.

86. **Г-н Ши Сяобинь** (Китай) говорит, что в ходе сорок восьмой сессии ЮНСИТРАЛ определила направление и руководящие принципы для деятельности рабочих групп на последующем этапе их работы и обеспечила руководящие принципы на макро- и техническом уровнях для дальнейшей разработки правил ЮНСИТРАЛ, тем самым оказав содействие в дальнейшей унификации норм права международной торговли и развития международной торговли. Что касается областей арбитражного разбирательства, несостоятельности и обеспечения, то новые правила, разработанные Комиссией, будут служить в качестве важных ориентиров для деятельности государств по разработке и совершенствованию их национального законодательства. Его делегация испытывает удовлетворение в связи с результатами работы Комиссии на ее текущей сессии

и настоятельно призывает ее продолжить обсуждение пунктов ее повестки дня с тем, чтобы продолжить унификацию норм права международной торговли.

87. Его делегация принимала полное участие в разработке текстов правовых документов в разных рабочих группах ЮНСИТРАЛ. В ходе разработки своего национального законодательства правительство его страны использовало положения соответствующих типовых законов и директивных указаний ЮНСИТРАЛ и активно пропагандировало результаты работы Комиссии в Китае. Его делегация по-прежнему придает большое значение сотрудничеству в деле дальнейшей унификации права международной торговли и развития международной торговли.

88. **Г-н Симонофф** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что ЮНСИТРАЛ успешно работала в течение еще одного года, расширяя осведомленность о своих документах. В контексте инициатив в области экономического сотрудничества в Азии и Тихом океане, направленных на улучшение предпринимательской среды в Азиатско-Тихоокеанском регионе, ценные усилия государств членов ЮНСИТРАЛ и секретариата по привлечению внимания к выгодам использования документов ЮНСИТРАЛ как средства поощрения экономического роста могут служить в качестве модели для других регионов. Конвенция о прозрачности в контексте арбитражных разбирательств между инвесторами и государствами на основе международных договоров будет служить в качестве удобного инструмента для применения таких мер прозрачности, как открытые слушания, публикация основных документов по вопросам арбитража и участие третьих сторон, в ходе арбитражного разбирательства в рамках тысяч существующих инвестиционных договоров. Все государства должны рассмотреть вопрос о присоединении к Конвенции.

89. ЮНСИТРАЛ постановила продолжить работу по теме приведения в исполнение соглашений об урегулировании, заключаемых с помощью механизма посредничества; эта работа может послужить в качестве ценного средства для поощрения использования механизма посредничества для урегулирования трансграничных коммерческих споров. Его делегация надеется, что разрабатываемый документ позволит стимулировать более широкое применение посредничества так же, как Нью-Йоркская конвен-

ция способствовала применению арбитража. Его делегация с удовлетворением отмечает, что несколько давнишних проектов ЮНСИТРАЛ приближаются к своему завершению, включая работу над типовым законом об обеспеченных сделках и урегулировании споров в режиме онлайн; этот документ позволит разработать не имеющий обязательной силы описательный документ, который будет отражать элементы процесса урегулирования споров в режиме онлайн.

90. ЮНСИТРАЛ занимается работой по окончательной доработке документа, который будет способствовать использованию электронных передаваемых записей и начинает изучать вопросы, касающиеся управления идентификационными данными и облачной обработки компьютерных данных. Комиссия продолжает прилагать усилия с целью разработки правовых документов, которые помогут государствам стимулировать рост микро-, малых и средних предприятий, начиная с вопроса об упрощении их регистрации. Также продвигается ее работа по вопросам несостоятельности предпринимательских групп и работа над типовым законом о признании и приведении в исполнение решений, касающихся несостоятельности.

91. Все эти проекты могут увенчаться разработкой документов, которые в значительной мере помогут развитию норм права международной торговли. Однако, для того, чтобы такие документы могли дать полную отдачу, необходимо обеспечить широкое участие в работе всех рабочих групп ЮНСИТРАЛ с тем, чтобы итоговые документы удовлетворяли потребностям стран во всех регионах, имеющих разную правовую культуру. Его делегация призывает государства принимать участие в работе как можно большего числа заседаний рабочих групп.

92. **Г-жа Саренкова** (Российская Федерация) говорит, что ЮНСИТРАЛ является одним из наиболее важных механизмов для поощрения прогрессивного развития международного права и вносит неоценимый вклад в повышение эффективности процесса урегулирования коммерческих споров. Комиссия также играет уникальную роль в согласовании и унификации норм права международной торговли, которое является одной из наиболее динамично развивающихся областей права. Поэтому важно обеспечить, чтобы нормативные основы соответствовали потребностям времени и не подрывали

стабильность экономических отношений. Руководящая роль Комиссии в поддержании высоких правовых стандартов в сфере торговли подтверждается впечатляющим реестром документов, которые успешно применяются на практике.

93. Ее делегация принимает к сведению проведение в 2015 году коллоквиума, посвященного празднованию тридцать пятой годовщины принятия Конвенции Организации Объединенных Наций о договорах международной купли-продажи товаров, который стал форумом подчеркнувшим статус Комиссии как ключевого механизма для поощрения международной торговли. Российская Федерация одобряет шаги, направленные на создание хранилища информации о прозрачности на основе использования добровольных средств как эксперимента, который поможет обеспечить применение Конвенции о прозрачности в контексте арбитражных разбирательств между инвесторами и государствами на основе международных договоров и Правил о прозрачности. Ее делегация будет с интересом следить за ходом осуществления этого экспериментального проекта.

94. Российская Федерация с удовлетворением отмечает возобновление рассмотрения темы, касающейся приведения в исполнение мировых соглашений, достигнутых в рамках международной коммерческой согласительной процедуры. Предварительные дискуссии в Комиссии высветили различия в подходах к этой теме, в том числе в отношении формулировки результатов. Тем не менее, ее делегация с удовлетворением отмечает, что работа по этой теме будет продолжена. Обсуждение проекта директивной записки об укреплении поддержки Организации Объединенных Наций, оказываемой государствам в осуществлении эффективных реформ коммерческого права, явно далеко от достижения консенсуса. Ее делегация испытывает серьезные сомнения относительно полезности последнего варианта этого документа, поскольку в нем предлагается существенно отойти от проверенных и надежных методов работы Комиссии.

95. **Г-жа Фарихин** (Малайзия) говорит, что ее делегация поддерживает работу над проектом пересмотренных Комментариев ЮНСИТРАЛ об организации арбитражного разбирательства и будет продолжать вносить свой вклад в эту тему. Проект пересмотренных Комментариев должен оставаться описательным, не имеющим директивного характе-

ра документом, отражающим разнообразие практики. Эти характеристики будут иметь решающее значение для их предварительного утверждения. Сохранение общего характера проекта пересмотренных Комментариев не только обеспечит возможность их общего применения в отношении любых вопросов процедурного характера, которые могут возникнуть, но также и позволит пропагандировать их универсальное применение независимо от типа используемого арбитражного разбирательства.

96. Что касается Комментария 6 (Информация, касающаяся арбитражного разбирательства; возможное соглашение о конфиденциальности; прозрачность в контексте арбитражных разбирательств между инвесторами и государствами на основе международных договоров), то не существует единогообразного подхода к поиску баланса, необходимого для сохранения конфиденциальности и прозрачности в ходе арбитражного разбирательства. Учитывая различные возможные допустимые формы арбитражного разбирательства, принятый текст будет эффективным только в том случае, если в проекте будут учтены обстоятельства каждого индивидуального дела, а также основополагающий принцип независимости сторон. Необходимо осторожно обсуждать Комментарий 6 в Рабочей группе II, принимая во внимание то, что чувствительная и конфиденциальная информация не может быть раскрыта в ходе арбитражного разбирательства.

97. Что касается проекта пересмотренного Комментария 18 (Многосторонний арбитраж), то здесь имеют место различные интересы, при чем некоторые стороны выступают за арбитраж, а другие стороны стремятся найти решение с помощью других средств. Необходимо продолжить дискуссии по этому вопросу, а также по вопросу присоединения к иску и объединения нескольких исков (проект пересмотренного Комментария 19), которые требуют согласия всех сторон. Необходимо тщательно рассматривать как существо, так и формулировки проекта пересмотренных Комментариев на основе вклада всех государств членов ЮНСИТРАЛ.

98. **Г-н Медина Мехиас** (Боливарианская Республика Венесуэла) приветствует усилия Комиссии по представлению рекомендаций и текстов с целью укрепления правовых режимов государств и настоятельно призывает ее продолжать работу по поощрению международных торговых отношений. Его делегация принимает к сведению вопросы, касаю-

щиеся арбитража и согласительной процедуры и, в частности, доработку и утверждение Правил о прозрачности в контексте арбитражных разбирательств между инвесторами и государствами на основе международных договоров. Структурная реформа системы международного инвестиционного арбитража и двусторонних инвестиционных договоров имеет важное значение, учитывая основополагающие различия между частным арбитражем и международным инвестиционным арбитражем, ибо в последнем случае в нем участвуют суверенные государства. Поэтому его делегация привлекает внимание к последствиям использования системы международного инвестиционного арбитража для государственных интересов и настоятельно призывает Комитет передать эту тему на рассмотрение в Комиссии международного права.

99. Важно начать в рамках Организации Объединенных Наций обсуждение вопроса о международном арбитражном разбирательстве и других смежных тем, включая злонамеренное использование системы хищническими фондами, которые возбуждают разбирательство против государств в надежде добиться возмещения, выражаемого в астрономических суммах; сокрытие корпоративных идентификационных данных в инвестиционных договорах путем создания иностранных корпоративных структур, имеющих своей единственной целью поиск удобного договорного режима для того, чтобы воспользоваться выгодами международного инвестиционного арбитражного разбирательства; широкое распространение решений, которые иногда принимаются без какого-либо основания в нормах международного публичного права; непоследовательный характер некоторых решений по причине отсутствия кодификации прецедентного права, вытекающего из таких решений; и решения, которые имеют статус законодательства в суверенных государствах путем установления ограничений в отношении решений, которые могут быть вынесены в этих государствах.

100. Его делегация подчеркивает необходимость существования справедливых, прозрачных и стабильных правовых основ для международного инвестиционного арбитража и двусторонних инвестиционных договоров в интересах поощрения развития, экономического роста и инклюзивного, устойчивого и справедливого трудоустройства, принимая

во внимание то, что верховенство права и развитие неразрывно связаны между собой.

**101. Г-н Рейес Вильямисар** (Председатель Комиссии по праву международной торговли) выражает признательность делегациям, которые дали высокую оценку правовым документам, подготовленным ЮНСИТРАЛ с целью дальнейшего согласования норм права международной торговли и содействия международной коммерческой деятельности. Международная торговля должна основываться на нормах, которые являются достаточно современными и гибкими, чтобы позволить свободу заключения договоров и свободу выбора для заинтересованных сторон. Он выражает благодарность всем делегациям, которые оказали поддержку работе Комиссии в ходе ее сорок восьмой сессии.

*Заявления общего характера в связи с просьбами о предоставлении статуса наблюдателя*

**102. Г-жа Диегес Ла О** (Куба) говорит, что предоставление статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее должно по-прежнему соответствовать критериям, изложенным в решении 49/426 Генеральной Ассамблеи, а именно, такой статус следует ограничить межправительственными организациями, деятельность которых охватывает вопросы, представляющие интерес для Ассамблеи. В этой связи в Комитете сложилось общее согласие относительно того, что нельзя решить вопрос о предоставлении организации такого статуса, если не представлены копии ее учредительных документов и информация о ее целях и членском составе.

**103.** Предоставление статуса наблюдателя является предметом, имеющим большое значение для Организации, и его нельзя рассматривать как простую формальность. Следует предполагать, что в ходе одного заседания нельзя надлежащим образом представить и обсудить несколько просьб о предоставлении статуса наблюдателя. Также возможно, что некоторые небольшие по своей численности делегации не смогут присутствовать на соответствующем заседании потому, что они должны участвовать в других мероприятиях, проходящих в это же время в Организации Объединенных Наций. Поэтому Секретариат должен обеспечить, чтобы такие просьбы рассматривались в соответствии с согласованным расписанием, а не на основе *ad hoc* и что их следует планировать таким образом, чтобы делегации имели время, чтобы обеспечить координацию

своего участия и, в случае необходимости, провести консультации со своими столицами.

**104. Г-н Фернандес Валони** (Аргентина), напоминая о двух критериях, определенных в решении 49/426 Генеральной Ассамблеи о предоставлении статуса наблюдателя, и подчеркивая, что Комитет должен иметь в своем распоряжении все необходимые элементы, чтобы провести надлежащее рассмотрение таких просьб, говорит, что, когда принималась программа работы Комитета, было решено, что просьбы о предоставлении статуса наблюдателя должны включать учредительные документы организаций, представляющих такую просьбу. Поэтому его делегация хотела бы, чтобы Сообщество демократий и Международная организация гражданской обороны, которые обратились с просьбой о предоставлении статуса наблюдателя, представили Комитету свои учредительные документы и другие соответствующие документы. Также было бы целесообразно провести еще один раунд дискуссий с целью рассмотрения этих просьб.

**Пункт 168 повестки дня: Предоставление Совету сотрудничества тюркоязычных государств статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее** (A/66/141 и A/C.6/70/L.4)

*Проект резолюции A/C.6/70/L.4: Предоставление Совету сотрудничества тюркоязычных государств статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее*

**105. Председатель** напоминает, что на своей шестьдесят девятой сессии Генеральная Ассамблея постановила отложить принятие решения в отношении просьбы о предоставлении Совету сотрудничества тюркоязычных государств статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее до своей семидесятой сессии (решение 69/527 Генеральной Ассамблеи).

**106. Г-н Абдрахманов** (Казахстан), представляя проект резолюции от имени Азербайджана, Кыргызстана, Турции и своей собственной страны, говорит, что Совет сотрудничества, несомненно, отвечает двум критериям получения статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее, определенным в решении 49/426 Генеральной Ассамблеи: он является международной организацией и занимается вопросами, представляющими интерес для Генеральной Ассамблеи. В соответствии с этим решением была предоставлена вся соответствующая инфор-

мация о деятельности Совета сотрудничества. В учредительных документах Совета государства члены поддерживают принципы, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций.

107. Основными целями Совета являются укрепление взаимного доверия между сторонами, поддержание мира и безопасности в регионе и за его пределами, координация действий по борьбе с международным терроризмом, сепаратизмом, экстремизмом и трансграничной преступностью, а также создание благоприятных условий для торговли и инвестиций, экономического роста, социального и культурного развития, поощрение верховенства права, благое правление и защита прав человека.

108. Совет намеревается действовать на основе географической и культурной близости своих государств членов с целью создания синергии, необходимой для поощрения добрососедских отношений и укрепления мира, стабильности и процветания в Центральной Азии и на Кавказе. Он осуществляет свою деятельность посредством проведения ежегодных совещаний глав государств и правительств, министров и рабочих групп. В 2015 году Совет активизировал свое взаимодействие с различными учреждениями Организации Объединенных Наций, включая ЮНЕСКО и Программу развития Организации Объединенных Наций. Совет преисполнен желания получить статус наблюдателя и готов продолжить сотрудничество с Организацией Объединенных Наций в деле осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

*Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.*